

## 7. Referências bibliográficas

ANDREW, J. Dudley. **As principais teorias do cinema**: uma introdução. Rio de Janeiro: Jorge Zahar, 1989.

BARTHES, Roland. O efeito de real. In: \_\_\_\_\_. **O rumor da língua**. São Paulo: Martins Fontes, 2004.

BAUDELAIRE, Charles. **Sobre a Modernidade**: o pintor da vida moderna. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1996.

BAUDRILLARD, Jean. **As estratégias fatais**. Rio de Janeiro: Rocco, 1996.

BENJAMIN, Walter. **Obras escolhidas I** – Magia e técnica, arte e política: ensaios sobre literatura e história da cultura. São Paulo: Brasiliense, 1994.

\_\_\_\_\_. **Obras escolhidas III** – Charles Baudelaire: um lírico no auge do capitalismo. São Paulo: Brasiliense, 2000.

BERNARDET, Jean Claude. A subjetividade e as imagens alheias: ressignificação. In: BARTUCCI, Giovanna (org.). **Psicanálise, cinema e estéticas de subjetivação**. Rio de Janeiro: Imago, 2000.

\_\_\_\_\_. **O que é cinema**. São Paulo: Brasiliense, 1980.

\_\_\_\_\_. **Caminhos de Kiarostami**. São Paulo: Companhia das Letras, 2004.

BRANIGAN, Edward. O plano-ponto-de-vista. In: RAMOS, Fernão P. (org). **Teoria contemporânea do cinema**, vol. 2. São Paulo: Editora Senac São Paulo, 2005.

BROWNE, Nick. O espectador-no-texto: a retórica de No tempo das diligências. In: RAMOS, Fernão P (org). **Teoria contemporânea do cinema**, vol. 2. São Paulo: Editora Senac São Paulo, 2005.

BURCH, Noel. **Práxis do cinema**. São Paulo: Editora Perspectiva, 2008.

CALVINO, Ítalo. **As cidades invisíveis**. São Paulo: Companhia das Letras, 1990.

CAMINHA, Pero Vaz de. **Carta a El-Rei D. Manuel sobre o achamento do Brasil**. São Paulo: Martin Claret Ltda., 2002.

CASTRO, Ferreira de. **A selva**. Lisboa: Ed. Guimarães & Cia., 1981.

CERTEAU, Michel de. **A invenção do cotidiano**: 1. Artes de fazer. Petrópolis: Vozes, 2007.

CHARNEY, Leo. Num instante: o cinema e a filosofia da modernidade. In: CHARNEY, Leo & SCHWARTZ, Vanessa R. (orgs.). **O cinema e a invenção da vida moderna**. São Paulo: Cosac & Naify, 2004.

CORRIGAN, Timothy. **The films of Werner Herzog**: between mirage and history. New York: Methuen & Co., 1986

CRARY, J. A visão que se desprende: Manet e o observador atento no fim do século XIX. In: CHARNEY, Leo & SCHWARTZ, Vanessa (orgs.). **O cinema e a invenção da vida moderna**. São Paulo: Cosac & Naify, 2004.

\_\_\_\_\_. **Suspensions of Perception**: attention, spectacle and modern culture. Massachusetts: MIT Press, 2000.

\_\_\_\_\_. **Techniques of the Observer**: on vision and modernity in the nineteenth century. Massachusetts: MIT Press, 1992.

CRONIN, Paul (org.). **Herzog on Herzog**. London: Faber & Faber, 2002.

CUNHA, Euclides da. Inferno verde. In: ROCHA, Hildon (org.). **Um Paraíso Perdido**: Ensaios Amazônicos de Euclides da Cunha. Col. Brasil 500 Anos. Brasília: Senado Federal, 2000.

D'EVREUX, Yves. **Viagem ao norte do Brasil**: feita nos anos de 1613 – 1614. São Paulo: Siciliano, 2002.

DANIEL, Padre João. **Tesouro Descoberto no Rio Amazonas**. Rio de Janeiro: Biblioteca Nacional, 1976. v. 1.

DE VACA, Álvaro Nuñez Cabeza. **Naufrágios e comentários**. Porto Alegre: LP&M, 1987.

DELEUZE, Gilles. **A imagem-movimento**. São Paulo: Brasiliense, 1985.

EISNER, Lotte. **A tela demoníaca**: as influências de Max Reinhardt e do Expressionismo. Rio de Janeiro: Paz e Terra; Instituto Goethe, 2002.

ESCOREL, Eduardo. **Adivinhadores de Águas**: pensando no cinema brasileiro. São Paulo: Cosac & Naify, 2005.

**Escritos de Euclides da Cunha**: política, economia, etnopolítica. Organização: Mauro Rosso. Rio de Janeiro: Ed. PUC-Rio, 2009.

FOUCAULT, Michel. **A ordem do discurso**. Edições Loyola, São Paulo: 2007.

\_\_\_\_\_. **As palavras e as coisas**. São Paulo: Martins Fontes, 1987. p. 3-13.

GALEANO, Eduardo. **Memórias do fogo I**: os nascimentos. Porto Alegre: LP&M, 1996.

GAUDREAULT, André; JOST, François. **El relato cinematográfico**: ciencia y narratología. Barcelona: Paidós, 1995.

**Grande Retrospectiva do Cinema Alemão.** Organização: Instituto Goethe São Paulo. São Paulo, 1988.

GRUZINSKI, Serge. **A guerra das imagens:** de Cristóvão Colombo a *Blade Runner* (1492 – 2019). São Paulo: Companhia das Letras, 2006.

HALL, Stuart. **A identidade cultural na pós-modernidade.** Rio de Janeiro: DP&A, 2006.

HAMBURGUER, Michael. **A verdade da poesia:** tensões na poesia modernista desde Baudelaire. São Paulo, Cosac Naify, 2007.

HATOUM, Milton. **Órfãos do Eldorado.** São Paulo: Companhia das Letras, 2008.

HERZOG, Werner. **Caminhando no gelo.** Rio de Janeiro: Paz & Terra, 1982.

\_\_\_\_\_. **Fitzcarraldo.** Porto Alegre: L&PM, 1983.

HOLANDA, Sérgio Buarque de. **Visão do Paraíso:** os motivos edênicos no descobrimento e colonização do Brasil. São Paulo: Brasiliense; Publifolha, 2000.

JAGUARIBE, Beatriz. **O choque do real:** estética, mídia e cultura. Rio de Janeiro: Rocco, 2007.

JURANDIR, Dalcídio. **Chove nos Campos de Cachoeira.** Belém: Cejup / Secult, 1997.

MARTÍN-BARBERO, Jesús. Entre urbanías y ciudadanías. In: **Revista In-Signis.** Barcelona: Gedisa, s/d.

MINH-HA, Trinh T. The totalizing quest of meaning. In: RENOV, Michel (org.). **Theorizing documentary.** New York: Routledge, 1993.

MUNDURUKU, Daniel. **O Banquete dos Deuses:** conversa sobre a origem da cultura brasileira. Coleção Jovem Século 21. São Paulo: Editora Angra, 2000.

NAGIB, Lúcia. **Werner Herzog:** o cinema como realidade. São Paulo, Estação Liberdade: 1991.

NAZÁRIO, Luiz. **De Caligari a Lili Marlene:** cinema alemão. São Paulo: Global Editora, 1983.

NICHOLS, Bill. **Introdução ao documentário.** Campinas: Papyrus, 2005.

PAGANELLI, Grazia. **Sinais de vida:** Werner Herzog e o cinema. Edições 70; IndieLisboa: Lisboa, 2009.

PESSOA, Fernando. **Obra Poética.** Rio de Janeiro: Nova Aguilar, 2003.

PEUCKER, Brigitte. The invalidation of Arnim: Herzog's Signs of Life (1968). In: RENTSCHLER, Eric. **German film and literature:** adaptations and transformations. New York: Methuen, Inc., 1986.

PFLAUM, Hans Günther; PRINZLER, Hans Helmut. **Cinema in the Federal Republic of Germany**. Bonn: Inter Nationes, 1993.

POE, Edgar Allan. O homem da multidão. In: \_\_\_\_\_. **Contos**. São Paulo: Cultrix, 1986.

SANTIAGO, Silviano. **Uma literatura nos trópicos: ensaios sobre dependência cultural**. Rio de Janeiro: Rocco, 2000.

SEPÚLVEDA, Luis. **Um velho que lia romances de amor**. Rio de Janeiro: Relume Dumará, 2005.

SIMMEL, Georg. A metrópole e a vida mental. In: VELHO, Octavio (org.). **O fenômeno urbano**. Rio de Janeiro: Guanabara, 1987.

SOUZA, Márcio. **Galvez, Imperador do Acre**. Rio de Janeiro: Ed. Civilização Brasileira, 1980.

STAM, Robert. **Multiculturalismo tropical: uma história comparativa da raça na cultura e no cinema brasileiros**. São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo, 2008.

TUDOR, Andrew. **Teorias do cinema**. Lisboa: Martins Fontes, 1984. p. 11-28.

VARGAS LLOSA, Mário. **Pantaleão e as visitadoras**. Rio de Janeiro: Editora Nova Fronteira, s/d.

VIEIRA, Padre Antônio. **Obras escolhidas**. Lisboa: Sá da Costa, 1951.

XAVIER, Ismail (org.). **A experiência do cinema: antologia**. Rio de Janeiro: Ed. Graal, 1983.

### Sites consultados

<<http://fontanablog.blogspot.com/2009/07/entrevista-com-werner-herzog-folha-de.html>>

<<http://video.google.com>>

<<http://www.dgaquarterly.org/BACKISSUES/Winter2010/DGAIInterviewWernerHerzog.aspx>>

<<http://www.imdb.com>>

<[http://www.revistapiaui.com.br/edicao\\_11/artigo\\_185/A\\_realidade\\_corre\\_risco.a\\_spx](http://www.revistapiaui.com.br/edicao_11/artigo_185/A_realidade_corre_risco.a_spx)>

<<http://www.roguefilmschool.com>>

<<http://www.viceland.com/br/v1n4/htdocs/werner-herzog-128.php?country=br>>

<<http://www.wernerherzog.com>>

<[http://www.youtube.com/watch?v=B4i5WkkXdmc&feature=player\\_embedded](http://www.youtube.com/watch?v=B4i5WkkXdmc&feature=player_embedded)>

## Filmes citados

**Aguirre – A Cólera dos Deuses** (Aguirre, Der Zorn Gottes). Escrito e dirigido por Werner Herzog. Alemanha; Peru: Werner Herzog Filmproduktion, 1972. 93 min, Som, Cor.

**Cobra Verde** (Cobra Verde). Escrito e dirigido por Werner Herzog. Alemanha: Werner Herzog Filmproduktion, 1987. 110 min, Som, Cor.

**Deus e o Diabo na Terra do Sol** (Deus e o Diabo na Terra do Sol). Escrito e dirigido por Glauber Rocha. Brasil: Copacabana Filmes, 1964. 115 min, Som, PB.

**Em busca do ouro** (The Gold Rush). Escrito e dirigido por Charlie Chaplin. Estados Unidos: Charlie Chaplin Productions, 1925. 81 min, PB.

**Fitzcarraldo** (Fitzcarraldo). Escrito e dirigido por Werner Herzog. Alemanha; Peru: Werner Herzog Filmproduktion, 1982. 137 min, Som, Cor.

**Gates of Heaven** (Gates of Heaven). Dirigido por Errol Moris. Estados Unidos, 1980. 85 min, Som, Cor.

**Lições de Escuridão** (Lektionen in Finsternis). Escrito e dirigido por Werner Herzog. Alemanha: Werner Herzog Filmproduktion, 1992. 52 min, Som, Cor.

**Meu Melhor Inimigo** (Mein liebster Feind). Escrito e dirigido por Werner Herzog. Alemanha: Werner Herzog Filmproduktion, 1999. 95 min, Som, Cor.

**Nosferatu** (Nosferatu, eine Symphonie des Grauens). Dirigido por F. W. Murnau. Alemanha: Jofa-Atelier Berlin-Johannisthal. 81 min, PB.

**Nosferatu, o Fantasma da Noite** (Nosferatu – Phantom der Nacht). Dirigido por Werner Herzog. Alemanha: Werner Herzog Filmproduktion, 1978. 103 min, Som, Cor.

**O Enigma de Kaspar Hauser** (Jeder für sich und Gott gegen alle). Escrito e dirigido por Werner Herzog. Alemanha: Werner Herzog Filmproduktion, 1974. 109 min, Som, Cor.

**O Mundo Contemplativo de Herzog** (Bis ans Ende... Und dann noch weiter). Escrito e dirigido por Peter Buchka. Alemanha: Bayerischen Rundfunks; Institut für Film und Bild; Kick-Film München, s/d. 59 min, Som, Cor e PB.

**Santiago** (Santiago). Dirigido por João Moreira Salles. Brasil: Videofilmes, 2007. 79 min, Som, PB e Cor.

**Sinais de Vida** (Lebenszeichen). Escrito e dirigido por Werner Herzog. Alemanha: Werner Herzog Filmproduktion, 1968. 87 min, Som, P/B.

**Sinos das Profundezas** (Glocken aus der Tiefe). Escrito e dirigido por Werner Herzog. Alemanha: Werner Herzog Filmproduktion, 1993. 60 min, Som, Cor.

**Terra do Silêncio e da Escuridão** (Land des Schweigens und der Dunkelheit). Escrito e dirigido por Werner Herzog. Alemanha: Werner Herzog Filmproduktion, 1971. 85 min, Som, Cor.

**Werner Herzog Eats His Shoes** (Werner Herzog Eats His Shoes). Dirigido por Les Blank. Estados Unidos: 1980. 20 min, Som, Cor.

**Woyzeck** (Woyzeck). Escrito e dirigido por Werner Herzog. Alemanha: Werner Herzog Filmproduktion, 1979. 81 min, Som, Cor.

## **ANEXOS**

## I. Fichas técnicas dos filmes estudados

### a) *Aguirre – A Cólera dos Deuses*

Argumento e direção: Werner Herzog

Câmera: Thomas Mauch, Francisco Joan, Orlando Macchiavello

Montagem: Beate Mainka-Jellinghaus

Diretor de produção: Walter Saxer, Lucki Stepetic

Som: Herbert Prasch

Efeitos especiais: Juvenal Herrera, Miguel Vazquez

Música: Florian Fricke (Popol Vuh)

Produção: Werner Herzog Filmproduktion

Co-produção: Hessischer Rundfunk

Intérpretes e personagens:

- Klaus Kinski - Lope de Aguirre
- Helena Rojo - Inez de Atienza
- Ruy Guerra - Don Pedro de Ursua
- Del Negro - Monger Gaspar de Carvajal
- Peter Berling - Don Fernando de Guzmán
- Cecilia Rivera - Flores de Aguirre
- Daniel Ades - Perucho
- Edward Roland - Okello
- Armando Polanah - Armando
- Alejandro Repulles - Gonzalo Pizarro
- Justo González - González

### b) *Fitzcarraldo*

Argumento e direção: Werner Herzog

Câmera: Thomas Mauch

Montagem: Beate Mainka-Jellinghaus

Diretor de produção: Walter Saxer, Lucki Stepetic

Som: Petra Mantoudis

Cenografia: Henning von Gierke

Figurino: Gisela Storch

Segundo operador: Rainer Klausmann

Som: Dagoberto Juarez

Efeitos especiais: Miguel Vazquez

Assistente de direção: Jorge Vignati

Operador assistente: Beat Presser

Assistente de montagem: Carola Mai, Linda Kuusisto

Fotografia de cena: Beat Presser

Música: Florian Fricke (Popol Vuh), Richard Strauss, Giuseppe Verdi,

Leoncavallo, Meyerbeer, Michel Vuylsteke, Jules Massenet, Giacomo Puccini,

Vincenzo Bellini.

Produção: Werner Herzog Filmproduktion

Intérpretes e personagens:

- Klaus Kinski - Fitzcarraldo
- Claudia Cardinale - Molly
- José Lewgoy - Don Aquilino
- Miguel Ángel Fuentes - Cholo
- Paul Hittscher – Paul Resenbrink (Orinoco Paul)
- Huerequeque Enrique Bohorquez - Huerequeque
- Ruy Polanah - Don Araujo
- Grande Otelo - chefe da estação
- Milton Nascimento - porteiro do teatro
- Peter Berling - gerente da ópera
- David Pérez Espinosa - chefe indígena
- Salvador Godínez - velho missionário
- Dieter Milz - jovem missionário
- William L. Rose - notário

## II. Filmografia de Werner Herzog (até 2009)<sup>28</sup>

**1962**

*Herakles* – Alemanha, 12’

**1964**

*Spiel im Sand* (Jogo na Areia) – Alemanha, 14’

**1966**

*Die beispiellose Verteidigung der Festung Deutschkreutz* (A Defesa Exemplar da Fortaleza Deutschkreutz) – Alemanha, 15’

**1968**

*Lebenszeichen* (Sinais de Vida) – Alemanha, 87’

*Letzte Worte* (Última Palavra) – Alemanha, 13’

**1969**

*Massnahmen Gegen Fanatiker* (Precauções contra Fanáticos) – Alemanha, 12’

*Die fliegenden Ärzte von Ostafrika* (Os Médicos Voadores da África Oriental) – Alemanha, 45’

**1970**

*Auch Zwerge haben klein angefangen* (Até os Anões Começaram Pequenos) – Alemanha, 96’

*Fata Morgana* – Alemanha, 79’

**1971**

*Behinderte Zukunft* (Futuro Impedido) – Alemanha, 43’

*Land des Schweigens und der Dunkelheit* (Terra do Silêncio e da Escuridão) – Alemanha, 85’

**1972**

*Aguirre, der Zorn Gottes* (Aguirre, a Cólera dos Deuses) – Alemanha, 93’

**1973**

*Die Grosse Ekstase des Bildschnitzers Steiner* (O Grande Êxtase do Entalhador Steiner) – Alemanha, 47’

**1974**

---

<sup>28</sup> A lista foi baseada no site oficial de Werner Herzog ([www.wernerherzog.com](http://www.wernerherzog.com)) e complementada com informações do site IMDB ([www.imdb.com](http://www.imdb.com)) e também do livro “Sinais de Vida: Werner Herzog e o cinema”, de Grazia Paganelli. Os títulos dos filmes estão no idioma original, com tradução literal para o português entre parêntesis quando houver (exceto nos casos de filmes lançados no Brasil, cujos títulos colocados entre parêntesis são os do lançamento nacional).

*Jeder für sich und Gott gegen alle* (O Enigma de Kaspar Hauser) – Alemanha, 109’

**1976**

*Herz Aus Glas* (Coração de Gelo) – Alemanha, 97’

*How Much Wood Would a Woodchuck Chuck* (Quanta Maderia Poderia uma Marmota Moer) – Alemanha, 45’

*Mit mir will keiner spielen* (Ninguém Quer Brincar Comigo) – Alemanha, 14’

*Stroszek* (Stroszek) – Alemanha, 108’

**1977**

*La Soufrière* – Alemanha, 44’

**1978**

*Nosferatu – Phantom der Nacht* (Nosferatu, o Fantasma da Noite) – Alemanha, 103’

**1979**

*Woyzeck* – Alemanha, 81’

**1980**

*God’s Angry Man/ Glaube und Währung* (O Homem Zangado com Deus/ Fé e Dinheiro) – Alemanha, 44’

*Huie’s Sermon* (O Sermão de Huie) – Alemanha, 43’

**1982**

*Fitzcarraldo* (Fitzcarraldo) – Alemanha, 137’

**1984**

*Ballade vom kleinen Soldaten* (A Balada do Pequeno Soldado) – Alemanha, 45’

*Gasherbrum – Der leuchtende Berg/ The Dark Glow of the Mountains*  
(Gascherbrum – A Montanha Iluminada/ O Brilho Negro das Montanhas) –  
Alemanha, 45’

*Wo die grünen Ameisen träumen* (Onde Sonham as Formigas Verdes) –  
Alemanha, 100’

**1987**

*Cobra Verde* (Cobra Verde) – Alemanha, 110’

**1988**

*Les Français Vus Par...: Les Gauloises* (Os Franceses Vistos pelos...: Gauleses)  
– França, 12’

**1989**

*Wodaabe – Die Hirten der Sonne* (Wodaabe – Os Pastores do Sol) – Alemanha, 52’

**1990**

*Echos aus einem düsteren Reich* (Ecos de um Reino Obscuro) – Alemanha, 93’

**1991**

*Jag Mandir. Das excentrische Privattheater des Maharadjah von Udaipur* (Jag Mandir. O Excêntrico Teatro Privado do Marajá de Udaipur) – Áustria, 85’

*Schrei aus Stein* (O Grito da Montanha) – Alemanha, França, Canadá, 105’

**1992**

*Lektionen in Finsternis* (Lições de Escuridão) – Alemanha, 52’

**1993**

*Glocken aus der Tiefe* (Sinos das Profundezas) – Alemanha, 60’

**1994**

*Die Verwandlung der Welt in Musik* (A Transformação do Mundo em Música) – Alemanha, 90’

**1995**

*Gesualdo – Tod für fünf Stimmen* (Gesualdo – Morte para Cinco Vozes) – Alemanha, 60’

**1997**

*Little Dieter Needs to Fly* (O Pequeno Dieter Precisa Voar) – Alemanha, 80’  
(versão para cinema), 52’ (versão para televisão)

**1999**

*Julianes Sturz in den Dschungel/ Wings of Hope* (Julianes Sturz na Selva/ As Asas da Esperança) – Alemanha, 70’ (versão para cinema), 42’ (versão para televisão alemã), 49’ (versão para televisão inglesa)

*Mein liebster Feind* (O Meu Melhor Inimigo) – Alemanha, 95’

*Gott and die Beladenen* (Demônios e Cristãos no Novo Mundo) – Alemanha, 43’

**2001**

*Invincible* (Invencível) – Alemanha, 130’

*Pilgrimage* (Peregrinação) – Alemanha, 18’

*Ten Thousand Years Older* (Dez Mil Anos Mais Velhos) – Alemanha, 10’

**2003**

*Wheel of Time* (Roda do Tempo) – Alemanha, 80’

**2004**

*The White Diamond* (O Diamante Branco) – Alemanha, 87’

**2005**

*Grizzly Man* (O Homem Urso) – Estados Unidos, 103’

*The Wild Blue Yonder* (Além do Infinito Azul) – Alemanha, 81’

**2006**

*Rescue Dawn* (O Sobrevivente) – Estados Unidos, 126’

**2007**

*Encounters At The End Of The World* (Encontros no Fim do Mundo) – Estados Unidos, 99’

**2008**

*Bad Lieutenant: Port Of Call New Orleans* (Vício Frenético) – Estados Unidos, 122’

**2009**

*My Son My Son What Have Ye Done* (Meu Filho, Meu Filho, o que Tendes Feito) – Estados Unidos, 93’

*La Bohème* – Reino Unido, 4’